WEEKLY SCHEDULE / PROGRAMACIÓN SEMANAL

Sunday / Domingo - September 24
9:00 AM - Mass / Misa
11:45 AM - Misa en Español

Monday / Lunes - September 25
12:10 PM - Mass / Misa

Tuesday / Martes - September 26
8:30 AM - Mass / Misa

Wednesday / Miércoles - September 27
12:10 PM - Mass / Misa

Thursday / Jueves - September 28
8:30 AM - Mass / Misa

Friday / Viernes - September 29
12:10 PM - Mass / Misa

Saturday / Sábado - September 30
5:00 PM - Mass / Misa

Sunday / Domingo - October 1
9:00 AM - Mass / Misa
11:45 AM - Misa en Español

The Twenty-Fifth Sunday in Ordinary Time

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK / INTENCIONES DE LA MISA DE SEMANA

Sunday / Domingo - September 24
9:00 AM - People of the Parish

Monday / Lunes - September 25
12:10 PM - † Bernice Winslow

Thursday / Jueves - September 28
8:30 AM - † Fred Winslow

Saturday / Sábado - September 30
8:30 AM - † Stanley Klingler

Sunday / Domingo - October 1
9:00 AM - Tripoli Family on the Occasion of their 50th Wedding Anniversary
11:45 AM - People of the Parish

FEAST DAYS / DIAS de FIESTA

Sunday, September 24 / Domingo 24 de Septiembre
The Twenty-Fifth Sunday in Ordinary Time / Vegésimo quinto Domingo del Tiempo Ordinario

Tuesday, September 26 / Martes 26 de Septiembre
Sts. Cosmas and Damien / Santos Cosme y Damián

Wednesday, September 27 / Miércoles 27 de Septiembre
Saint Vincent De Paul / San Vincente de Paul

Thursday, September 28 / Jueves 28 de Septiembre
Sts. Wenceslaus, Lawrence Ruiz & Companions / San Wenceslao, San Lorenzo Ruiz y Compañeros

Friday, September 29 / Viernes 29 de Septiembre
Sts. Michael, Gabriel, & Raphael / Los Arcángeles Miguel, Gabriel, y Rafael

Saturday, September 30 / Sábado 30 de Septiembre
Saint Jerome / San Jerónimo

Sunday, October 1 / Domingo 1ro de Octubre
The Twenty-Sixth Sunday in Ordinary Time / Vegésimo Sexto Domingo del Tiempo Ordinario

PLEASE REMEMBER IN YOUR PRAYERS / POR FAVOR RECUERDE EN SUS ORACIONES

Toni Harris, Kevin Hines, Marjorie Hines, Kathryn Phillips, Keith Lynch, Bea Collins Stroupe, Shannon Deal, Karen Miller, Robert and June Westwood, Linwood Futrelle, Jada Halle, Barbara Lyman, Meghan Fannin, Mary Kijesky, Betty Snipes, Al Tucker, Albert & Marge Spizzo, Andy LeBeau, Cait Sharman, Owen Lichtenwalner, Johnnita StClair, Jennifer Baker.

Please remember in your prayers those serving our country in the military / Por favor recuerde en sus oraciones a todos los militares de este pais : Captain Chris Chrislip, Shawn Mulligan, Matt DiRisio, Patrick Hayes. and Joseph Hayes.

Names on the prayer list will remain on the list for one month. At the end of each month, names will be removed from the prayer list unless the office is contacted and a request made for the name to remain. We appreciate your cooperation.
Los nombres en las lista de oración se mantendrán en la lista por un mes. Al comienzo de cada mes la lista será nueva, a menos que la oficina sea notificada de su deseo de mantener un nombre en la lista por otro mes. Apreciamos su cooperación.

OUR STEWARDSHIP / NUESTRA ADMINISTRACION

Last Week's Regular Offertory / Ofertorio Regular de la Semana Pasada
09/17/2017 $ 4,410.59

2017 DSA Report as of 09/08/2017
Families/Households Contributing
78 of 264 = 29%

Goal	Pledged	Over/Under
$24,330	$23,882 = 98%	$448 = 2%
On Goal	Total Paid	On Pledges
83.9%	$20,410	85.5%

Thank you for your generosity!

PREGNANCY ASSISTANCE SERVICES:
Pregnancy Care Center of Catawba County 322-4272
Website: www.pcchickory.com

SERVICIOS DE ASISTENCIA DE EMBARAZO:
Centro de Cuidado de Embarazo del Condado Catawba 322-4272 Sitio Web: www.pcchickory.com

KNIGHTS OF COLUMBUS: Business meetings will be the ***first Monday of the month*** at 7:00 p.m. in Holy Family Hall. The social meeting will be the third Saturday following 5:00 p.m. Mass in Holy Family Hall.

CABALLEROS DE COLON: la reunión de asuntos de negocio será ***el primer Lunes*** del mes a las 7:00 p.m. en el Salon de Sagrada Familia. La reunión regular será el tercer Sábado después de la misa de 5:00 p.m. en el Salon de la Sagrada Familia.

MINISTRY TO THE SICK: If you know of anyone who would like someone to bring them communion or to visit them, please contact Donna Sharman at 459-2605.

Reporting Ministry-Related Sexual Abuse of a Minor — All cases of alleged, known or suspected ministry related sexual abuse of a minor must be reported to the proper civil authority. Any person having actual knowledge of, or reasonable cause to suspect an incident of ministry related sexual abuse by any church personnel of the Diocese of Charlotte is to immediately report the incident to the Chancery, unless to do so would violate the Sacrament of Penance. The Chancery will then report the incident to the proper civil authority. After notifying the proper civil authority, the Chancery will immediately notify the Assistance Coordinator, the Promoter of Justice, and the Review Board. Following this, the individual reporting the incident to the Chancery will be notified of the particulars regarding the filing of the incident with civil authority. This reporting requirement is not intended to supersede the right of a victim or witness to individually make a report to public authorities, but is to ensure proper, complete and timely reporting to the proper civil authority. At the time of reporting, the diocese will request to be kept informed as to the progress of that authority's investigation. Should an individual choose to make a report to civil authorities, the requirement to make a report to the Chancery is not removed. You may make a report of sexual misconduct by calling the Chancery at (704)370-6299, or by writing to:
Chancellor
Diocese of Charlotte
PO Box 36776
Charlotte, NC 28236

At the time of reporting an incident alleged sexual misconduct to the Chancery, the person making the report will be asked to complete the diocesan form, *Report of Suspected Ministry Related Sexual Misconduct by Church Personnel*.

Reportando Ministerio Relacionado con Abuso Sexual de un Menor — Todos los casos alegados, sabidos o sospechosos relacionados con el ministerio de abuso sexual a un menor debe der reportado a las autoridades civiles apropiadas. Alguna persona que tiene conocimiento actual o una causa razonable para sospechar de un incidente con el ministerio relacionado con abuso sexual por alguna persona empleada par la Archdiocesis de Charlotte debe immediatamente reportar el incidente a la Cancilleria, a menos que esa persona vaya a violar el Sacramento de Penitencia. La Cancilleria entonces reportara el incidente a las autoridades civiled apropiadas.
Despues de notificar a las authoridades Civiles, la Cancilleria notificara immediatamente al Coordinandor Assistente, el Promotor de Justicia y la Junta de Consejo de Examen. Siguendo, la persona que reporta el incidente a la Cancilleria debera notificar todos los hechos particulares tocante al reporte del incidente a las autoridades civiles. Los requerimientos de este reporte no intentan suplantar el derecho de la victima o de el testigo que hace el reporte a las autoridades publicas, pero es para aseguar el apropiado, completo y oportuno reportaje, la Archdiocesis pedira ser informada del progreso de las investegacion por las autoridades. Si una persona decide hacer un reporte a las autoridades civiles, los requierimientos para hacer un reporte a la Cancilleria no deber ser removidos. Usted podia hacer el reporte de inapropiada conducta sexual llamando a la Cancilleria al: 704-370-6299, o escribeindo a:
Chancellor
Diocese of Charlotte
PO Box 36776
Charlotte, NC 28236

Al momento de reportar el insidente alegando inapropiada conducta sexual a la Cancilleria, la persona que hace el reporte sera pedida a llenar la forma de la Cancilleria – Ministerio Reporte de Sospesha de inapropiada de Conducto Sexual por un empleado de la Iglesia, Reporte de sospecha de inapropiada conducto sexual por un empleado de la Diocesis durante las horas de trabajo en la Diocesis de Charlotte. Reporte de sospecha de inapropiada conducto sexual por un empleado de la Diocesis durante las horas de trabajo en la Diocesis de Charlotte

PARISH NEWS / NOTICIAS DE LA PARROQUIA
September 24, 2017 / 24 de Septiembre, 2017
The Twenty-Fifth Sunday in Ordinary Time / Vegésimo Quinto Domingo del Tiempo Ordinario

STEWARDSHIP THOUGHT:

Christian Stewardship takes a positive view on money. It sees money not only as a medium of exchange but as a symbol of the person who has it. We are revealed in the way we acquire it, use it, and share it.

Pray for Our Parish Families of the Week—We are asking all members of our church to pray for five church families. Each week we identify a different group of five families. The families for this week are:
The Mooney Family
The Moreau Family
The Morales Family
The Morris Family
The Mucitelli Family

2017 PRIESTS' RETIREMENT COLLECTION: Our parish received $3,447 in contributions to the Priests' Retirement and Benefits Collection last week. We are grateful for the generosity of our parishioners. Our assessment is $7,557. Those who were unable to give last week may still put a contribution in the regular collection any time. There are additional envelopes available in the parish office for those who did not receive one in the mail. Please indicate on any loose checks that your donation is for the Priests' Retirement Collection.

VOLUNTEERS NEEDED: Pro-Life Articles is an organization that furnishes Sanctity of Life information to Catholic Churches at no cost. Volunteers Needed to telephone Catholic Churches to update our files. This requires the use of Microsoft Excel. Volunteers make about 20 telephone calls per month. Please contact Martin Reiser at reiser33@gmail.com Pro-Life Articles, Chandler, AZ.

DAY OF REFLECTION: On Saturday, October 7, 2017, the Fraternity of Brother Francis will sponsor a Day of Reflection in Holy Family Hall, from 9:30 AM – 3:00 PM. The presenters will be Jerry Aull, OFS and Cricket Aull, OFS. The theme is "Finding Joy in our Trials". All are welcome! For more information call Carole Marmorato at 828-578-6801 or visit the website: fraternityofbrotherfrancis.org.

A PUBLIC ROSARY: will be prayed at noon on Saturday, October 14th in the Rosary Walk area on the church grounds. It is in support of the "America Needs Fatima" national prayer initiative. All parishioners are invited to join in this gathering.

25TH INTERNATIONAL WEEK OF PRAYER AND FASTING: is October 1-9, 2017. All parishioners are encouraged to participate in the world wide prayer for peace and conversion. Register online at www.iwopf.org. For more info, see flyer on kiosk or visit the website.

LAY MINISTER SCHEDULES: For October & November may be picked up in the sacristy and have been emailed and posted to the kiosk in the vestibule.

HICKORY LIFE CHAIN: All are invited to the annual pro-life silent prayer vigil on Sunday, October 1st from 2:30pm-3:30pm (rain or shine). Please join us on National Life Chain Sunday as we line up along the south side of Hwy. 70 and in the grassy area in front of Valley Hills Mall to support this Pro-Life event! Life Chain is a peaceful, silent, and prayerful national movement held each year with the purpose of abolishing abortion in our country. Meet to pick up signs starting at 2:15pm at the Life Chain Information Table, near the intersection of US Highway 70 and 16th Street SE (in the plaza by LifeWay Christian Store). For more information contact Rick & Mary Timmons-sandblaster5@yahoo.com or 828-781-4887.

PENSAMIENTO DE CO-RESPONSABILIDAD:

En el Evangelio de hoy, el dueño de la viña dice: "Soy libre de hacer con mi dinero lo que me plazca, no lo soy?" Nosotros somos igualmente libres. ¿Es regresar generosamente al señor en acción de gracias por sus muchas bendiciones entres las elecciones que hemos hecho?

SEGUNDA COLECTA: La semana pasada, nuestra parroquia recibió $3,447 en contribuciones para la Colecta para la jubilación y los beneficios de los sacerdotes. Estamos agradecidos a todos aquellos que han contribuido a esta causa. Si usted no pudo contribuir la semana pasada, todavía usted puede contribuir en la colecta dominical. Por favor use los sobres especiales para esta colecta que están disponibles en la oficina parroquial. Acuérdese de orar por todos nuestros sacerdotes.

EL SANTO ROSARIO EN PÚBLICO: Estaremos resando el santo el santo rosario en público en la tarde del día 14 de Octubre en el campo de la iglesia para apoyar la iniciativa nacional de América necesita a nuestra señora de Fátima Todos los feligreses de nuestra parroquia están invitados!

PEREGRINACIÓN A TIERRA SANTA: Acompañe al padre Julio Domínguez y a Rosa Jiménez a una peregrinación siguiendo las huellas de Jesús a TIERRA SANTA - Noviembre 6-16, 2017. $3,995 DESDE CHARLOTTE, NC. Peregrinación sin vuelos incluidos $3,095. Fr. Julio Domínguez (704) 798-5215 email: sacerdosjc@ yahoo.com - Rosa Jiménez (704) 936-6151 email: rosesjimenez@ gmail.com. Su viaje incluye: Vuelos de ida y vuelta desde Charlotte CLT * 9 Noches en Hoteles de primera clase* Guía turística profesional* Traslados del grupo de un lugar a otro* Desayuno diario * 8 Cenas * Tarifas de Admisiones a los lugares turísticos * Misa diaria * Manejo de equipaje (1 pieza por persona) * Propinas al personal de hotel y restaurante * Manejo de equipaje *Bolsa de viaje y documentos de viaje. LA GUIA TURISTICA SERA CONDUCIDA SOLO EN INGLES.